



# City Line

*En Español*

www.ci.longmont.co.us

Julio 2004  
Vol. 15 No. 7

Miembros del Concilio  
de la Ciudad

ALCALDESA  
Julia Pirnack  
303-776-8018

ALCALDE SUBROGANTE  
GENERAL

Tom McCoy  
303-776-3803

1er. DISTRITO  
Doug Brown  
303-772-4312

2do. DISTRITO  
Greg Winger  
303-678-8464

3rd DISTRITO  
Marty Block  
303-651-6654

GENERAL  
Roger Lange  
303-772-0065

GENERAL  
Fred Wilson  
303-772-4922

Programas del  
Concilio de la Ciudad  
son impuestos cada  
Lunes en  
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE  
LA CIUDAD  
Gordon Pedrow  
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE  
Rigo Leal  
303-651-8840

## La comunidad invita a una noche internacional

El Martes, 3 de Agosto, 2004, los vecindarios de Longmont celebrarán con miles de comunidades a lo ancho de la nación el "21 Aniversario Anual de Noche Internacional" (NNO) evento para la prevención de crimen y drogas, auspiciado por el Departamento de Policía de Longmont.

Desde las 7p.m. a las 10p.m. los residentes en vecindarios de Longmont pondrán llave a sus puertas, y dejaran las luces de afuera encendidas y compartirán la tarde afuera con sus vecinos.

Muchos vecinos de Longmont están planeando auspiciar una variedad de eventos especiales tales como fiestas de bloques, cocinar afuera, desfiles, caminatas con linternas, concursos, actividades para jóvenes, y otros eventos



Cuidando el Vecindario.

Las actividades del NNO, sin embargo, puede ser algo tan simple como traer sus sillas de patio afuera y visitar a sus vecinos. La limonada es opcional.

NNO puede ser parte de actividades permanentes de Cuidando el Vecindario (NW) o una gran forma de atraer vecinos para que comiencen el programa de Cuidando el Vecindario. El programa Cuidando el Vecindario ayuda a los vecinos a trabajar juntos como una verdadera comunidad – vecinos buscando vecinos – para crear una buena calidad de vida para todos y ayudar a terminar con el crimen.

Aúne fuerzas con otros vecinos de Longmont el Martes 3 de Agosto, para dar "Dando al Vecindario de Longmont una Fiesta de Adiós al Crimen y a la Droga", el cual recuerda el tema nacional. Llame al 303- 774-4440 por un paquete de información de NNO del 2004 para ayudar a planear las actividades del NNO.

## Día de botar basura programado para el Sábado 14 de Agosto

¿Tiempo para una pequeña limpieza mientras el clima es bueno y los días son más largos?

Operaciones Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará el cuarto día del programa para botar basura del 2004, el Sábado 14, desde las 8 a.m. a las 2 p.m. en las instalaciones de Trabajos Públicos, Edificio de Manutención. 375 Airport Road.

Cientes pueden traer artículos voluminosos que no necesiten para botar. Por favor traiga una factura de utilidades ya que el programa es gratuito para los clientes de recolección de basura de la Ciudad.

A los residentes se les pedirá traer una colaboración de comida no perecible para donar a OUR Center. Los siguientes ítems no serán aceptados durante el programa de botar basura: desechos de la casa, tierra, rocas, concreto, tejas, químicos, ramas, desechos del patio, neumáticos, partes de carros, desperdicios peligrosos o refrigeradores.

Para recomendaciones de cómo deshacerse de estos ítems o para más información acerca del programa botar basura, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8461.



## Mensaje de la Alcaidesa Julia Pirnack



### Los estudiantes hacen una diferencia en la comunidad

**C**ivismo en Acción enseña a estudiantes de preparatoria como resolver problemas en nuestra comunidad conversando y no discutiendo.

Diseñado por el Departamento de Policía de Longmont, este programa ayuda a los estudiantes a diseñar y a completar estos proyectos que están dirigidos a los problemas de la comunidad. El programa de “aprender al hacer” también provee oradores expertos en problemas seleccionados.

Estos proyectos incluyen una ancha variedad de problemas comunitarios tales como violencia domestica, drogas ilegales, pobreza y vandalismo. Clases de gobierno y civismo de las escuelas preparatorias Longmont, Skyline y Silver Creek participan en “Civismo en Acción”

#### Jóvenes dan un antídoto al Vandalismo

En los tiempos cuando los jóvenes hacen más noticias por aquellas equivocadas que por las correctas, Longmont puede enorgullecerse por nuestros jóvenes quienes hacen cosas buenas en nuestra comunidad.

A través del programa Civismo en Acción, los estudiantes están enfrentando los problemas de vandalismo un tema que este año es un plan de trabajo para el Concilio. Más de 100 estudiantes de la escuela preparatoria de Silver Creek hicieron proyectos en Longmont, desde dar presentaciones en PowerPoint a los estudiantes de escuelas medias,

para recaudar dinero y aumentar conciencia en el problema de vandalismo en sus propias escuelas a pintar sobre graffiti en los parques.

Los proyectos en violencia domestica incluyen recaudar dinero para los Refugios de Seguridad del Valle de St. Vrain, creando letreros con el tema del abuso de animales y la violencia domestica para distribuirlos en toda la ciudad y crear un juego que fue presentado a los estudiantes en las escuelas medias con el tema (presentado en inglés y español).

Las unidades de droga ilegal y pobreza también vieron a estudiantes discutiendo los problemas y soluciones con las clases de escuela media, campañas en escuelas sobre conciencia, junto con ser voluntarios en las agencias locales de servicios sociales. Muchos estudiantes indicaron que iban a continuar su trabajo voluntario, como estas clases de “Civismo en Acción” que han abierto sus ojos a las necesidades de la comunidad.

A nombre del Concilio de la Ciudad y de los residentes Longmont, yo felicito a estos estudiantes, quienes, tomando parte activa en hacer de sus escuelas y comunidad algo mejor, han tomado la iniciativa de crear una comunidad mejor ahora y en el futuro.

Julia Pirnack

### Solicitudes disponibles a residentes para la Academia de Policía

El Departamento de Policía de Longmont está aceptando solicitudes para la Academia de Policía de doce semanas, la cual comienza el 7 de Septiembre, 2004. La meta de la academia es dar a los residentes un mejor entendimiento de los roles del cumplimiento de la ley y nuestro sistema de justicia. También intenta formar conciencia en nuestros ciudadanos acerca de los límites de capacidad que la policía tiene y animar a la responsabilidad ciudadana y involucrarse en los temas de seguridad pública.

El Departamento de Policía busca a quienes están interesados en tomar roles activos en el mejoramiento de la calidad de vida de nuestra comunidad. Los participantes recibirán instrucciones en leyes de tráfico, derechos de las victimas, violencia domestica, investigación criminal, las cuales incluirán un trabajo de escena del crimen donde los participantes son los detectives, computan crimen, técnicas SWAT y seguridad oficial.

La academia incluye un curso de manejo en el cual los participantes conducen un carro de la policía en una pista con obstáculos donde se les tomará el tiempo. Los participantes también pasarán 8 horas en patrullaje con un oficial uniformado y tendrán la oportunidad de atender un despachador.

Este curso no califica a los residentes para convertirse en oficiales de policía. Sin embargo, este ampliará sus conocimientos acerca del Departamento de la Policía de Longmont y como este sirve a la comunidad. Las clases serán impartidas en el Centro de Seguridad y Justicia, 225 de la Calle Kimbark, los Martes de 6:30 p.m. – 9:30 p.m. desde el 7 de Septiembre, 2004 hasta el 23 de Noviembre, 2004. Los postulantes deben tener al menos 18 años. Existen 20 a 25 espacios disponibles y los interesados deben pasar una verificación de antecedentes.

Las solicitudes pueden ser retiradas en la División de Investigaciones; arriba en el Centro de Justicia. El último día para registrarse es el 27 de Agosto del 2004. Llame al 303-651-8523 para más detalles acerca de esta oportunidad.

# Protéjase contra las mordeduras del Mosquito West Nile

Una mordida. Un cambio de vida para siempre. Protéjase  
¿Sabía usted que: un 97% de los residentes del Condado de Boulder están en riesgo de contraer el virus West Nile? 48% de estos sufriendo enfermedades debilitadoras causadas el año pasado por la mordida de este mosquito son hombres y mujeres entre las edades de 21 a 50 años. ¿1 de 5 personas infectadas con el WNV sufrirán de enfermedades debilitantes que durarán al menos entre una semana a tres meses o más?

El Virus West Nile ha llegado a ser factor de vida para todos nosotros. No son solamente los jóvenes o ancianos quienes estamos en riesgo de sufrir esta seria enfermedad, debilidad, o aún la muerte.

Aquellos en riesgo incluyen a todos los residentes de Colorado – niños y abuelos, madres y padres, usted y yo.

## Una mordida.

Cody Kinney, un joven de

Lafayette, estaba en una parrillada celebrando el 4 de Julio del verano pasado cuando fue mordido por este mosquito. Diez meses más tarde,

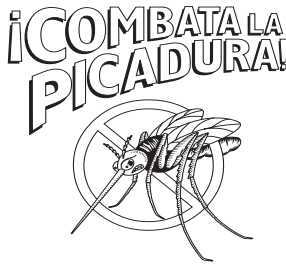
Cody continúa batallando contra la debilidad de sus músculos, cansancio y dificultad para concentrarse.

## Una vida cambió para siempre.

Shelley Bailey, una madre de Niwot, quien contrajo el Virus de West Nile el año pasado en su casa. Como resultado, tuvo que hospitalizarse dos veces y sigue sufriendo de problemas a la vista, dificultad para concentrarse, dolores de huesos y debilidad en piernas y brazos.

## Protéjase.

Mientras el Virus West Nile puede atacar al residente más saludable del Condado de



Boulder, a veces con resultados lamentables tales como resultados mortales, esto puede ser también seguro y fácil de evitarlo.

Recuerde las cuatro Ds (en inglés):

**DEET** – aumente el uso de repelente de insectos DEET (productos de 2% a base de soya están disponibles)

**Dress** – vístase con manga larga y pantalones.

**Dusk to Dawn** – evite estar afuera desde el atardecer hasta el amanecer.

**Drain** – seque las pozas de agua afuera de su casa.

Para más información, visite el [bouldercountymosquito.net](http://bouldercountymosquito.net) o llame a la línea de West Nile Virus Hotline al 303-441-1460.

La Ciudad de Longmont se enorgullece de tener como aliado a Boulder County Public Health's West Nile Virus Community Action and Prevention Campaign.

## ¿Graffiti como Arte? Nueva Exhibición en el Museo de Longmont

Graffiti – mientras algunas personas ven esto como vandalismo destructivo, otras lo ven como creatividad. El Museo de Longmont explora los temas del arte del graffiti en la exhibición Rhythmic Chaos: Arte como Graffiti, se inaugura el 24 de Julio, hasta el 5 de Septiembre del 2004. Esta exhibición tuvo una breve presentación en Febrero y la respuesta de la comunidad hizo que volvieran al Museo por un periodo más largo.

El Proyecto de Arte del Graffiti, una aventura compartida entre el Museo de Longmont, el Centro Cultural y el Servicio para Jóvenes de Longmont, juntaron once locales para jóvenes y dos artistas profesionales en el arte del graffiti. Marc Anthony Martinez de Denver y Andy Mason de Longmont, para crear

un mural portable de arte del graffiti y muchas piezas en lona.

El Museo y el Servicio para Jóvenes trabajaron en este proyecto por dos años para desarrollar una pieza educacional que ayuda a poner conciencia a la comunidad en los aspectos positivos del Arte del Graffiti.

“Todos sabemos que los niños necesitan una manera de expresarse, esta fue una nueva idea de dejarles hacer algo que les guste de manera que no solamente signifique diversión y educación para ellos sino también estructural y supervisado. Este proyecto ha sido un regalo para todos nosotros” dice Lory Ohs, Especialista en el Programa para Jóvenes de la Ciudad de Longmont.

Durante los últimos cuatro meses del proyecto, los jóvenes se juntaron dos veces a la semana para planear y pintar. Ellos

discutieron los temas del Arte del Graffiti y los temas relacionados con la comunidad, aprendieron graffiti avanzada y técnicas del arte de rociar, estudiaron el origen del arte del graffiti. Además de los paneles de Arte del Graffiti, la exhibición incluye lugares para que los visitantes den sus opiniones, probar sus manos con un poco de graffiti de ellos mismos y aprender más acerca de la historia del graffiti.

De todas maneras si usted piensa que el graffiti es arte o vandalismo, esta exhibición se ve como un pensamiento provocativo como tema ha durado mucho “en las sombras.”

El Museo de Longmont está localizado en 400 Quail Road, justo al este de la Calle Main y abre de Martes a Sábado de 9-5, Miércoles por la tarde hasta las 8 p.m. y los Domingos 1-5 p.m. Entrada gratis. Para más información, llame al 303-651-8374.

# Préstamos Disponibles para Reparar Casas

La División de Viviendas de la Ciudad de Longmont tiene tres programas disponibles para hacer reparaciones o mejoramientos en su hogar. El Programa de Préstamos para Rehabilitación General esta diseñado a ayudar a los dueños de casas quienes califiquen para arreglos en sus casas tales como techos, plomería, calefacción, electricidad, conservación de la energía y otros ítems de salud y seguridad. El Programa Accessibility es para arrendatarios o dueños de casas que tengan un miembro de la familia con discapacidad, para remover barreras estructurales que impidan moverse dentro de la casa, tales como puertas anchas e instalar rampas para sillas de ruedas. El Programa de Emergencia de Reparación ofrece una beca de hasta \$2500 por una sola vez para situaciones de emergencia que sean una amenaza a la salud o seguridad de los residentes, tales como calentadores rotos, problemas con los calentadores de agua o cañerías. Llame a Conservación de Energía de Longs Peak al 303-440-9373 para más información y una solicitud. ¡Se habla español!

## Límites de ingreso para el Programa de rehabilitación general. Préstamo sin devolución y reparaciones de emergencia no pueden exceder de lo siguiente:

<u>Número de personas en la familia</u>	<u>Límite de ingresos</u>
1 persona	\$30,450
2 personas	\$34,800

## Límites de ingreso para Programa de Rehabilitación General, préstamos de bajo interés y Programa de Accesibilidad no pueden exceder de lo siguiente:

<u>Número de personas en la familia</u>	<u>Límite de ingresos</u>
1 persona	\$40,250
2 personas	\$46,000

\*Llame para Límites de ingresos de familias con más personas

## La Ciudad ofrece reembolso en la compra de tazas de baño

Los clientes de agua potable de La Ciudad de Longmont pueden ahorrar dinero y agua reemplazando sus viejas tazas de baño de 3.5 galones o más tomando ventaja del descuento de \$50 o \$100 del Departamento de Agua Potable/Aguas Servidas.

Los participantes de este programa del 2003 ahorraron un promedio de 1,234 galones de agua por mes después de instalar una taza de baño ULV. Esto representa un ahorro anual de 14,808 galones de agua y \$46.55 en las facturas de agua.

El descuento en la compra de tazas de baño del 2004 de volumen ultra bajo (1.6 galones por descarga o menos) y tiraje dual de cadena corresponde solo a aquellos comprados entre el 1ro de Julio y el 1ro de Octubre, 2004 solamente.

Existe un límite de dos reembolsos por cliente y el reembolso corresponde solo al reemplazo de tazas de baño con descargas de 3.5 galones o más. Las tazas de baño

instaladas en construcciones nuevas no son elegibles para el programa de reembolso.

Para obtener un reembolso:  
1) Compre una taza de baño ULV o descarga dual entre el 1ro de Julio y el 1ro de Octubre, 2004. 2) Entregue su taza de baño antigua en el Centro de Servicios de la Ciudad de Longmont, 1215 de la Calle Bowen Sur, Edificio 4, entre las 7:00 a.m. y 8:30 a.m. o 3:00 p.m. y 5:00 p.m. de Lunes a Viernes. Asegúrese de obtener un recibo por su taza de baño antigua. 3) Llame la solicitud. 4)

Envíe la solicitud por correo junto al recibo de la taza de baño antigua, recibo de la compra de su taza de baño nueva y una copia de la factura de utilidades de agua de la Ciudad de Longmont. Los reembolsos no serán procesados sin un recibo de su taza de baño antigua. Todas

las tazas de baño antiguas serán trituradas y usadas para base de caminos.

Las solicitudes están disponibles en el sitio de la red electrónica de la Ciudad [www.ci.longmont.co.us](http://www.ci.longmont.co.us) o en el Centro de Servicios, 1100 de la Calle Sherman Sur y en el mesón de facturas de utilidades en el Complejo del Centro Cívico en la 3ra y Kimbark.

Las solicitudes deben ser marcadas por correos antes del 1ro de Noviembre, 2004. Para mayor información, llame al 303-651-8376.



## City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents.  
For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina de Asuntos de la Comunidad al número 303-651-8444.